

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet OCPN - DIESEL, ESSENCE, MAZOUT	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-150020/A	Date 2015-06-09
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-150020	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hl636.E60HL-150020	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-636-67278	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-05-12	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-08	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lacelle, Ann	Buyer Id - Id de l'acheteur hl636
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3573 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HL-150020/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl636

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HL-150020

File No. - N° du dossier

hl636E60HL-150020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.

File Number/ N° du dossier: E60HL-5-0020-20-A		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
--	--	---------	---------	---------------------------------------	---	-------------------------	--	--------------------------------------

Zone: NS221

Automotive gasoline unleaded grade 1 (regular)	Essence automobile sans plomb qualité 1 (ordinaire)	205 L Drum/ Baril 205 L	DFO - for furtherance to Sable Island - Dominion Diving 7 Canal St. Dartmouth, NS B2Y 2W1	Off Highway/ Hors Route	4,100 L
Instructions: To be palletized in groups of 4 drums./ Doit être sur palettes dans des groupes de 4 tambours.					

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-5-0020-20-A		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS221		Diesel type A (P50) operability temperature cloud point -43°C	Diesel type A (P50) température de service point de trouble -43°C	205 L Drum/ Baril 205 L	DFO - for furtherance to Sable Island - Dominion Diving 7 Canal St. Dartmouth, NS B2Y 2W1 Instructions: To be palletized in groups of 4 drums./ Doit être sur palettes dans des groupes de 4 tambours.	Off Highway/ Hors Route		1,640 L
				205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada - for furtherance to Sable Island Dock in Halifax - TBD at callup Halifax, NS Instructions: Call-ups to be made from early April until late October. Approximately 40-160 drums per order. Delivery 14 days from call-up. Drums must be secured to pallets with 5 steel bands and wooden blocking. Drums must be placed on the pallets so that their large bungs are not obstructed by the bands and blocking. Drums must be clearly color coded as to their content and that the labels be facing the outside of the pallet.	Off Highway/ Hors Route	246,000 L	
					/ Les livraisons à partir de début Avril à fin Octobre. Environ 40-160 barils par commande. Livraison 14 jours subséquente de la demande. Les barils doivent être fixés à des palettes avec 5 bandes d'acier et le blocage en bois. Les barils doivent être placés sur les palettes afin que leurs grands bouchons ne sont pas obstrués par les bandes et le blocage. Les barils doivent être clairement codées en couleur de leur contenu, et que les étiquettes font face à l'extérieur de la palette.			
ZONE NS221		REQUIREMENT NUMBER: 27 / DR		: N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale		247,640 L
						Unit Price/ Prix unitaire		\$

File Number/ N° du dossier: E60HL-5-0020-20-F				
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation
			Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue

Zone: YT041

Fuel oil heating type 1 pour point -43°C cloud point -43°C (P-50) CAN/CGSB-3.2-2011 (latest issue)	Mazout de chauffage type 1 point d'écoulement -43°C point de trouble -43°C (P-50) CAN/CGSB-3.2-2011 (dernière édition)	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Parks Canada Kluane Nat. Park 119 Auriol St. Haines Junction, YT Y0B 1L0	Heating/ Chauffage	1 X	1,135	2,000 L
---	---	---	---	-----------------------	-----	-------	---------

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-5-0020-20-F						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		TW/Degree Day/ CC/Degrés Jour	Parks Canada Kluane NP Res JT-2 107 Otter Crescent Haines Junction, YT Y0B 1L0	Heating/ Chauffage	1 X 1,137	2,000 L
		TW/Degree Day/ CC/Degrés Jour	Parks Canada Kluane NP Res JT-3 109 Otter Crescent Haines Junction, YT Y0B 1L0	Heating/ Chauffage	1 X 1,137	2,000 L
		TW/Degree Day/ CC/Degrés Jour	Parks Canada Kluane NP 119 Logan St. Hains Junction, YT Y0B 1L0 Instructions: Deliveries to begin April 2016.	Heating/ Chauffage	1 X 13,650	30,000 L
			"4DC" (4") cam lock adapter is required./ Les livraisons commencer avril 2016.			
			"4DC" (4") camlock adapteur est nécessaire			
		TW/Degree Day/ CC/Degrés Jour	NCO I/C Haines Junction RCMP Det. Box 5340 Haines Junction, YT Instructions: Camlock fitting required for 2" pipe with all new envoi tanks/ Raccord Camlock nécessaire pour tube 2 "avec tous les réservoirs envoi nouvelles	Heating/ Chauffage	2 X 2,275 4 X 1,137	45,000 L
		TW/Degree Day/ CC/Degrés Jour	Parks Canada Kluane NP Stores MTCE Bldg Alaska Hwy Haines Junction, YT Y0B 1L0	Heating/ Chauffage	1 X 10,000	50,000 L
ZONE YT041		REQUIREMENT NUMBER: 32 / TW		:N° DE BESOIN		
					Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
					131,000 L	\$